



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN3/24.1 – SA7363

Lima, 24 de agosto de 2023

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina  
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Tiago Sousa Pereira, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Aviación Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile  
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia  
Brig. (SP) William Birkett Mórtola, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá  
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Lic. Leonardo Blengini, Director Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica, DINACIA, Uruguay  
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en CNS correspondiente**  
Trigésimo Taller/Reunión del Grupo de Implantación SAM (SAM/IG/30)  
(Lima, Perú, del 23 al 27 de octubre de 2023)

Acciones

- requeridas:
- Registrar participantes y delegados a más tardar el 13 de octubre de 2023.
  - Remitir formulario de candidatura de beca a más tardar el 11 de octubre de 2023.
  - Remitir Notas de estudio y Notas informativas a más tardar el 11 de octubre de 2023.
  - Facilitar la participación del Director de Servicios Navegación Aérea o funcionario responsable de dichos servicios.

Distinguido señor/señora:

Tengo el agrado de referirme al programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901 e invitarlo a participar en el Trigésimo Taller/Reunión del Grupo de Implantación de la Región Sudamericana (SAM/IG/30), el cual se llevará a cabo en las oficinas de OACI en Lima, Perú del 23 al 27 octubre de 2023 con el objeto de continuar las actividades técnicas vinculadas a la implementación del Plan Regional de Navegación Aérea, así como a las iniciativas regionales ATM/CNS.

Durante este evento se presentarán los trabajos y entregables desarrollados por los grupos de estudio técnico GESEA y GT INTEROP referido a las mejoras a la navegación aérea en la Región. Se abordará el desarrollo del Plan Regional de navegación aérea y el impulso a los Planes Nacionales. Para un análisis más detallado de los asuntos a tratar, se incluye el Orden del Día provisional con sus notas aclaratorias y Programa de Trabajo tentativo (**Adjunto A**).

Cabe resaltar que esta reunión se realiza considerando que el jueves 26 de octubre por la tarde se llevará a cabo la Décimo Séptima Reunión del Comité de Coordinación (RCC/17).

Para la SAM/IG/30 se considera de suma importancia y prioridad la participación del Director de servicios de navegación aérea o funcionario responsable de dichos servicios, que se encuentre facultado para tomar decisiones para su Estado. El perfil de los participantes y los objetivos del evento se presentan en la Ficha Nematécnica (**Adjunto B**).

Para orientar las discusiones del Taller/Reunión, se deben presentar **Notas de Estudio** sobre materias de la agenda. A la vez, es imprescindible que cada Estado participante presente una **Nota Informativa** resumiendo los avances efectuados para cada una de las conclusiones indicadas en Apéndice 1A del Informe del Taller/Reunión SAM/IG/29, el cual se encuentra disponible en formato Word en el siguiente enlace: [icaoint.org/SAM/Pages/MeetingsDocumentation.aspx?m=2023-RLA06901-SAMIG29&t=1](https://icaoint.org/SAM/Pages/MeetingsDocumentation.aspx?m=2023-RLA06901-SAMIG29&t=1)

Las mencionadas Notas deben ser enviadas en idioma original a más tardar el **11 de octubre de 2023**, para permitir que se elabore la traducción y publicación del documento en el sitio web del evento. Después de esa fecha, las Notas deberán presentarse en idiomas español e inglés, salvo que el originador de la Nota decida mantener sólo el idioma original.

Sírvanse tener en cuenta que el evento se llevará a cabo en español, y contará con servicios de interpretación simultánea al inglés únicamente en caso se reciban confirmaciones de participación de delegados de Estados angloparlantes hasta el **13 de octubre de 2023**. La sesión de apertura se realizará el **23 de octubre de 2023 a las 08:30 horas de Lima (13:30 UTC)**.

Sírvase considerar que los Estados que deseen asistir al Taller/Reunión, podrán hacer uso de las siguientes alternativas de financiamiento:

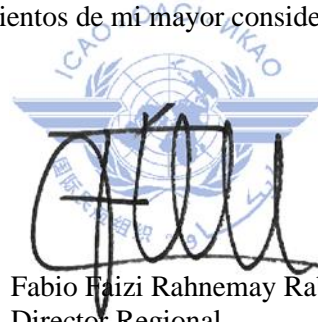
- a) Una (01) beca del proyecto regional RLA/06/901 para cada Estado miembro de este proyecto, debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta;
- b) becas de un proyecto nacional de cooperación técnica de la OACI aprobado para su país; o,
- c) recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

Para los participantes que requieran una beca del Proyecto Regional RLA/06/901, se incluye el *Formulario de Candidatura para una Beca de la OACI* (**Adjunto C**), el cual deberá ser completado y remitido a esta Oficina a más tardar el **11 de octubre de 2023**.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su Administración a designar al (los) especialista (s) que participará(n) en este Taller/Reunión, remitiendo el formulario de registro correspondiente (**Adjunto D**) debidamente completado para cada participante, por correo electrónico ([icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)) a más tardar el **13 de octubre de 2023**.

Para cualquier consulta sobre el evento, el Oficial CNS Francisco Almeida ([falmeida@icao.int](mailto:falmeida@icao.int)) y/o el Oficial ATM/SAR Fernando Hermoza ([phermoza@icao.int](mailto:phermoza@icao.int)), están a su disposición en esta Oficina Regional.

Le ruego acepte, distinguido señor/señora, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjunto**

*Lo indicado*

- cc: Secretaría General, ANAC, Argentina  
Secretaría Privada, ANAC, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina  
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina  
Sr. José Manuel Olivares, Responsable I en Planificación y Calidad, DGAC, Bolivia  
Sr. Luis Felipe Thomaz Gomes Araújo, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Sra. Patricia de Andraca, Encargada de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Oficina Asesora de Comunicaciones y Relacionamento Institucional, UAEAC Colombia  
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador  
Sr. Bolivar Dávalos, Director de Navegación Aérea, DGAC, Ecuador  
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador  
Cnrl. Washington Lascano Aguirre, Encargado Relaciones Internacionales, DGAC Ecuador  
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá  
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Lic. Icenith Indira Arosemena, Jefa de la Oficina de Desarrollo Institucional/NCMC, Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá  
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Roger Bernedo Boado, Gerente General, CORPAC S.A., Perú  
Cnel. (Av.) Alejandro Trujillo, Director General de Aviación Civil, DINACIA, Uruguay  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
Lic. Edymar Gamboa, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela



## ADJUNTO A



### PROYECTO REGIONAL RLA/06/901 TRIGÉSIMO TALLER/REUNIÓN DEL GRUPO DE IMPLANTACIÓN SAM (SAM/IG/30)

(Lima, Perú, 23 al 27 de octubre 2023)

#### ORDEN DEL DIA PROVISIONAL

Cuestión 1 del  
Orden del Día:

Revisión del estado de las Conclusiones y Acciones

Cuestión 2 del  
Orden del Día:

Reporte de actividades y entregables del GESEA y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo ATM.
- b) Implantación ATM. Avances de los Subgrupos.

Cuestión 3 del  
Orden del Día:

Reporte de actividades y entregables del GT – Interop y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo CNS.
- b) Implantación CNS. Avances de los Subgrupos.
- c) Proyecto GREPECAS para la gestión de frecuencias aeronáuticas

Cuestión 4 del  
Orden del Día:

Plan de trabajo 2024 del SAM/IG y sus órganos contribuyentes

Cuestión 5 del  
Orden del Día:

Seguridad Operacional

Cuestión 6 del  
Orden del Día:

Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP) séptima edición y compromisos del GREPECAS para el Plan Regional CAR/SAM. Concepto operacional para la gestión del tránsito aéreo de UAS (CONOPS UTM). Otros asuntos.

## **NOTAS ACLARATORIAS**

### **Cuestión 1 del**

**Orden del Día: Revisión del estado de las Conclusiones y Acciones**

Se revisará el Estado de las conclusiones y acciones de las anteriores Reuniones SAM/IG.

### **Cuestión 2 del**

**Orden del Día: Reporte de actividades y entregables del GESEA y Subgrupos**

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo ATM.
- b) Implantación ATM. Avances de los Subgrupos.

Bajo este asunto de la agenda, se hará un seguimiento de la implantación/optimización PBN, implantación/optimización del espacio aéreo e implantación/optimización del ATFM. Asimismo, el Subgrupo 1 “Planificación de Espacio Aéreo”, Subgrupo 2 “PANS-OPS” y Subgrupo 3 “ATFM” presentarán los avances de las actividades resultantes de sus Reuniones Virtuales y los entregables de los Grupos de Trabajo (TF) designados.

### **Cuestión 3 del**

**Orden del Día: Reporte de actividades y entregables del GT – Interop y Subgrupos**

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo CNS.
- b) Implantación CNS. Avances de los Subgrupos.
- c) Proyecto GREPECAS para la gestión de frecuencias aeronáuticas.

Bajo este asunto de la agenda, se hará un seguimiento de la implantación de los sistemas que apoyan los servicios de navegación aérea. Asimismo, los Subgrupos activados del Grupo Tarea de Interoperabilidad (GT Interop) presentarán los avances y entregables de los Subgrupos ATM/AIDC, ATM/FPL, CNS/AMHS, y MET/IWXXM. A su vez, serán presentados los trabajos realizados por el Subgrupo CNS/ANP, en la revisión de las informaciones contenidas en la Parte III (CNS) del Volumen II del ANP CAR/SAM. En el ámbito del subgrupo CNS/SUR, se analizarán los resultados del Taller sobre implementación del ADS-B impartido en julio 2023, y se discutirán los siguientes pasos. Se abordará el proyecto regional de GREPECAS para la gestión de las frecuencias aeronáuticas.

### **Cuestión 4 del**

**Orden del Día: Plan de trabajo 2024 del SAM/IG y sus órganos contribuyentes**

Se analizarán y adoptarán los Planes de Trabajo para el año 2024, para el GESEA y el GT Interop, de modo que sean presentados para la aprobación y el soporte del Proyecto Regional RLA/06/901 - “Asistencia para la Implantación de un Sistema Regional de ATM considerando el Concepto Operacional de ATM y el soporte de tecnología CNS correspondiente”.

*\*Nota. - Se ha previsto la participación de los Estados miembros del RLA/06/901 en la Décimo séptima reunión del comité de coordinación (RCC/17) el jueves 26 de octubre, después de las sesiones del SAM/IG. Los Estados no-miembros pueden participar como observadores.*

**Cuestión 5 del  
Orden del Día: Seguridad Operacional**

Bajo este asunto, se podrá revisar los resultados de la última Reunión del Grupo de Escrutinio (GTE) sobre los niveles de seguridad operacional en el espacio aéreo SAM, así como el avance Regional de la implantación del SMS en los servicios de tránsito aéreo.

**Cuestión 6 del  
Orden del Día: Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP) séptima edición y compromisos del GREPECAS para el Plan Regional CAR/SAM. Concepto operacional para la gestión del tránsito aéreo de UAS (CONOPS UTM). Otros asuntos.**

Bajo este asunto, el Taller/ Reunión podrá revisar la séptima edición del Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP) el cual incorpora cuatro indicadores KPI para el área clave de seguridad operacional. Se abordarán los compromisos señalados por el GREPECAS, entre ellos, el aporte de datos para el Volumen III del ANP CAR/SAM. Se presentará el material de orientación elaborado por el SRVSOP referido al CONOPS UTM entre otras regulaciones para los UAS. Se analizarán otros temas relacionados que no hayan sido discutidos en las cuestiones del Orden del Día precedentes.



**PROYECTO REGIONAL RLA/06/901  
VIGÉSIMO NOVENO TALLER/REUNIÓN DEL GRUPO DE IMPLANTACIÓN SAM  
(SAM/IG/29)**



**PROGRAMA DE TRABAJO TENTATIVO**

<b>HORA (Lima)</b>	<b>Lunes 23 de octubre</b>	<b>HORA (Lima)</b>	<b>Martes 24 de octubre</b>	<b>Miércoles 25 de octubre</b>	<b>Jueves 26 de octubre</b>	<b>Viernes 27 de octubre</b>
0800 0830	Registro de participantes	0830 0940	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 5 del Orden del Día	Revisión del Informe Preliminar
0830 0850	Apertura					
0850 0940	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día					
0940 1000	<i>Pausa</i>	0940 1000	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1000 1200	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día	1000 1200	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 6 del Orden del Día	Revisión del Informe Preliminar
1200 1300	<i>Pausa</i>	1200 1300	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	Clausura
1300 1530	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	1300 1530	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día	<i>*Participación en la RCC/17 (RLA/06/901)</i>	



## ADJUNTO B



### OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI

#### FICHA NEMOTÉCNICA – ALL AREAS 05

<b>Trigésimo Taller/Reunión del Grupo de Implantación SAM – SAM/IG/30 (Lima, Perú, 23 al 27 de octubre de 2023)</b>	
<b>Proyecto Regional RLA/06/901 - Asistencia para la implantación de un Sistema Regional ATM considerando el Concepto Operacional ATM y el soporte de tecnologías CNS correspondientes</b>	<p>El Proyecto RLA/06/901 tiene como objetivo el desarrollo e implantación de iniciativas del Plan mundial de navegación aérea – GANP en la Región SAM, que conlleven a la transición de la gestión del tránsito aéreo y el sistema de navegación aérea basado en infraestructura y sistemas terrestres, hacia la navegación aérea basada en performance PBN, así como otros elementos operacionales de mejora, con miras a fortalecer el entorno interoperable regional e interregional. Se aborda la seguridad operacional, en el ámbito de los indicadores estipulados para la correspondiente área clave de performance del GANP.</p> <p>Objetivos estratégicos de OACI:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad y Eficiencia de la Navegación Aérea; y</li> <li>• Seguridad operacional</li> </ul>
<b>Objetivo de la Reunión</b>	<p>Reunión de planificación e implantación. Es necesaria para dar continuidad y monitorear la implementación del Plan Regional de Navegación Aérea (R-ANP) en el marco del ASBU GANP, y asimismo las iniciativas regionales ATM/CNS. Impulsar los planes nacionales de navegación aérea (N-ANP).</p>
<b>Actividades realizadas por la Región SAM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reuniones SAM/IG 2008 -2023.</li> <li>• Reuniones ATS/RO 2010-2020.</li> <li>• Talleres/Reuniones PBN/PANS OPS 2013-2020.</li> <li>• Reuniones GESEA 2019 -2023.</li> <li>• Reuniones GT Interop 2019 – 2023.</li> </ul>
<b>Situación actual de la Región SAM</b>	<p>La Región SAM viene implementando mejoras en el ATM, con la implantación del PBN en segmentos de salida en ruta y aproximación, en el marco de iniciativas de optimización de espacio aéreo.</p> <p>Para gestionar desbalances de demanda/capacidad en espacio aéreo y aeropuertos se desarrolla el servicio ATFM y se generan capacidades para la gestión de datos e indicadores.</p> <p>Respecto a las tecnologías CNS de soporte, se impulsa el desarrollo del ATN regional, la interconexión de facilidades ATS con AIDC, e implantación de las interconexiones AMHS regionales e interregionales. Asimismo, se estudia la factibilidad del uso del ADS-B para la vigilancia ATS.</p>

<p><b>Naturaleza del evento</b></p>	<p>Este evento se realiza semestralmente y está direccionado a los planificadores de los servicios de navegación aérea (AGA, AIM, ATFM, ATM/SAR, CNS y MET) de los Estados de la Región SAM, representantes de organizaciones relacionadas con aviación civil y representantes de la industria aeronáutica.</p>
<p><b>Competencias/ Beneficios que generará el evento</b></p>	<p>El evento permite el análisis, así como la comunicación y coordinación entre representantes de Estados y de la industria, para la toma de decisiones en colaboración respecto a la planificación e implantación de mejoras ATM/CNS dirigidas al desarrollo de la PBN regional e interregional, así como otros elementos operacionales del GANP.</p>
<p><b>Perfil de los participantes</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>Director de servicios de navegación aérea o funcionario responsable de dichos servicios y facultado para tomar decisiones para su Estado.</b></li> <li>○ Gerente/Jefe de área ATM y/o CNS del órgano proveedor ANS.</li> <li>○ Gerente/Jefe de área del órgano regulador para el ATM/CNS.</li> <li>○ Especialista en planificación e implantación ATM (áreas ATS, ASM, ATFM).</li> <li>○ Especialista en planificación e implantación CNS.</li> <li>○ Representantes de aerolíneas y usuarios de espacio aéreo.</li> <li>○ Fabricantes de sistemas ATM/CNS.</li> </ul>
<p><b>Próximos pasos en el desarrollo de la estrategia</b></p>	<p>De acuerdo con los plazos de la estrategia regional, las principales iniciativas en desarrollo son:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Optimización del espacio aéreo SAM: implantación PBN en segmentos TMA y Aproximación, implantación del FRTO, reducción de la separación longitudinal en ruta, optimización de la red de rutas para implantar RNAV-5 y planes de contingencia ATS.</li> <li>2) Implantación ATFM: OPSAM ATFM, Guía de Implantación ATFM, iniciativas nacionales y planes regionales.</li> <li>3) Implantación de mejoras en la capacidad CNS: implantación de la infraestructura ATN en los Estados y regionalmente (Proyecto D1), establecimiento de las interconexiones AMHS y AIDC (Proyecto D2).</li> <li>4) Estudio para análisis de la factibilidad y conveniencia de una implantación regional del ADS-B basado en el espacio (satelital).</li> <li>5) Implementación del Volumen III del R-ANP CAR-SAM, así como impulso a los Planes Nacionales de navegación aérea N-ANP.</li> </ol>
<p><b>Personal de contacto en la Oficina SAM</b></p>	<p>Sr. Fernando Hermoza Hübner Oficial Regional ATM/SAR Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:fhermoza@icao.int">fhermoza@icao.int</a></p> <p>Sr. Francisco Almeida da Silva Oficial Regional CNS Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:falmeida@icao.int">falmeida@icao.int</a></p>